



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
LIMITED

A/HRC/Sub.1/58/L.23
21 August 2006

RUSSIAN
Original: FRENCH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Подкомиссия по поощрению
и защите прав человека

Пятьдесят восьмая сессия

Пункт 3 повестки дня

ОТПРАВЛЕНИЕ ПРАВОСУДИЯ, ЗАКОННОСТЬ И ДЕМОКРАТИЯ

Г-н Альфредсон, г-жа Варзази, г-н Гиссе, г-н Деко, г-н Йокота, г-жа Куфа,
г-жа Мбону, г-жа Моток, г-жа О'Коннор, г-н Пиньейру, г-жа Ракотоаризоа,
г-н Салама, г-н Саттар, г-н Туньон Вейльес, г-н Чэнь Шицю, г-жа Чун и
г-н Шериф: проект резолюции

**2006/... Трудности установления вины или ответственности в отношении
преступлений сексуального насилия**

Подкомиссия по поощрению и защите прав человека,

руководствуясь Всеобщей декларацией прав человека, Конвенцией о ликвидации
всех форм дискриминации в отношении женщин, а также различными правовыми
документами, принятыми на национальном, региональном и международном уровнях,

вновь подтверждая, что каждый человек имеет право на жизнь, свободу и личную
неприкосновенность и что в случае ущемления достоинства и ценности, присущих
человеческой личности, а также нарушения основных прав, предоставленных ему
конституцией или законом, он имеет право на эффективное восстановление в правах
компетентными национальными судебными органами,

вновь подтверждая также, что каждый человек, для определения его прав и
обязанностей и для установления обоснованности предъявленного ему уголовного

обвинения, имеет право, на основе полного равенства, на то, чтобы его дело было рассмотрено гласно и с соблюдением всех требований справедливости независимым и беспристрастным судом,

отмечая с большой обеспокоенностью непрерывный рост числа жертв сексуального насилия,

будучи обеспокоена законами и практикой, которые еще больше затрудняют представление доказательств, касающихся сексуальных надругательств и насилия в отношении женщин и детей, и могут грубо нарушать нормы, гарантирующие право на справедливое судебное разбирательство,

будучи убеждена в том, что трудности, возникающие в связи с установлением доказательств в отношении актов сексуального насилия, препятствуют отправлению правосудия, представляют собой существенное препятствие для соблюдения прав жертв и могут вести непосредственно к безнаказанности,

подчеркивая соответственно необходимость разработки принципов и директив, касающихся правил доказывания в отношении актов сексуального насилия,

ссылаясь на свою резолюцию 2004/29 от 12 августа 2004 года, а также на решение 2005/108 Комиссии по правам человека от 8 августа 2005 года,

принимая к сведению рабочие документы, подготовленные г-жой Лалаиной Ракотоаризоа (E/CN.4/Sub.2/2003/WG.1/CRP.1 и E/CN.4/Sub.2/2004/11), и ее выступление по данному вопросу на пятьдесят седьмой сессии Подкомиссии,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* ее предварительный доклад (A/HRC/Sub.1/58/CRP.9);

2. *просит* Специального докладчика представить промежуточный доклад на пятьдесят девятой сессии Подкомиссии или на первой сессии будущего экспертного консультативного органа и окончательный доклад на следующий год - Подкомиссии или указанному органу, либо при отсутствии таковых - Совету по правам человека;

3. *просит* Генерального секретаря предложить правительствам, органам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и неправительственным организациям предоставить Специальному докладчику информацию, требующуюся для подготовки ее доклада;

4. *просит также* Генерального секретаря оказывать Специальному докладчику все необходимое содействие в целях успешного выполнения ею своего мандата, включая помощь консультанта, обладающего специальными знаниями в этой области;

5. *рекомендует* Совету по правам человека принять следующий проект решения:

"Совет по правам человека, принимая к сведению резолюцию 2006/... Подкомиссии по поощрению и защите прав человека от... постановляет подтвердить мандат Специального докладчика с целью проведения подробного исследования по вопросу о трудностях установления вины или ответственности в отношении преступлений сексуального насилия и одобрить решение просить Специального докладчика представить промежуточный доклад на пятьдесят девятой сессии Подкомиссии или на первой сессии будущего экспертного консультативного органа и окончательный доклад на следующий год - Подкомиссии или указанному органу, либо при отсутствии таковых - Совету по правам человека. Совет просит Генерального секретаря оказывать Специальному докладчику все необходимое содействие в целях надлежащего осуществления ею своего мандата";

6. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса на своей пятьдесят девятой сессии в рамках этого же пункта повестки дня или рекомендует рассмотреть указанный вопрос в ходе первой сессии будущего экспертного консультативного органа.
